

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Масальская Людмила Савельевна,

учитель английского языка

высшей квалификационной категории

гимназии № 61 г.Минска, руководитель РУМО Московского

района г.Минска

Каждый урок английского языка- это увлекательное путешествие *через*

Факты

Цифры

Картинки

Загадки

Истории

Легенды

Пословицы

Проекты

The Grand Hotel in Scarborough (England)



Kossovo Palace (Belarus)



«Towers»



Two Libraries

The large statue of Isaac Newton, which sits outside the British Library, was made in 1995



The statue of Francysk Skaryna in front of the National Library



Snowmen



“Lamposts”

London



Brest



A boy and a swan



Minsk

1851

1874

200

Osborne House, Queen Victoria Residence,
East Cowes, Isle of Wight, **England**, UK, GB



Wild mushrooms



Туристические маршруты. GPS-трекеры



368 КИЛАМЕТРАЎ
1 ДЗЕНЬ

?

шч

дз, дж

32

Ўў

Да.

р, ч

"Чык-чырык"

s

h

26

e

q

i

w-ў

,

Как выбрать свежий хлеб в магазине?



Those pieces of plastic are called "**bread clips,**" and indicate the day the loaf was stocked on the shelf.

Most grocery stores follow the schedule below:

Monday – Blue

Tuesday – Green

Thursday – Red

Friday – White

Saturday – Yellow



The colors correspond to weekdays in alphabetical order:



Fleet Street



An animal banquet



Dogman and Rabbitwoman share a feast with 10 of the world's endangered animals: African elephant, hippo, Masai giraffe, koala, Bengal tiger, chimpanzee, Grevy's zebra, Northern white rhino, lion, and mountain gorilla. The animal sculptures' relaxed meal is in contrast to their real-life fight for survival. The bronze animals are perched on their own stools as they surround a table covered in crockery and food. Directly opposite the hosts are two empty stools, waiting for members of the public to take a seat.

A tropical bird. London's parakeets now number in the tens of thousands



Trafalgar Square. The fourth Plinth



The Hive is a visual tribute to Britain's honeybees

1000 LED lights glow according to the vibrations of bees that live in the Gardens. In the background, a musical symphony responds to this activity. You might (or might not) notice that every sound is performed in the key of C – the very key that bees buzz in. 17 metres tall. 170,000 aluminium parts. 32 layers of spiral.



Математический мост



Leggers

Ready to start 'legging' a canal boat, London, 1890 (1903). Two 'leggers' ready to move the canal boat through the tunnel, by propelling the boat with their feet against the tunnel wall. Horse-drawn canal boats required leggers to continue their journey through tunnels, whilst the horse moved on above.



“There is no place like home”



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ.

*Масальская Людмила Савельевна,
учитель английского языка высшей категории ГУО «Гимназия №61 г.Минска»,
руководитель РУМО Московского района г.Минска*

Каждый урок английского языка – это увлекательное путешествие. Изучая Великобританию, мы всегда говорим о своей родной стране, Беларуси. Нам есть чем гордиться, чем поделиться, о чём рассказать. Планируя свой урок, я ставлю перед собой главную задачу – заинтересовать учащихся. На своих уроках я использую лингвострановедческий материал для формирования интереса к обучению. В наше время очень трудно чем-то удивить учащихся, но у меня богатая коллекция фактов, загадок, картинок, пословиц, легенд, рассказов о Беларуси и Великобритании (Слайд 2).

Ярким примером работы со страноведческим материалом являются Коссовский замок (Беларусь) и гостиница «The Grand Hotel» (Англия). Первоначально, учащиеся узнают, что это здание гостиницы англичане называют «сезонным». А это значит: 365 комнат в здании символизируют 365 дней в году, 12 этажей – 12 месяцев, 52 дымохода – 52 недели, 4 башни – 4 сезона. Оказывается, что в Беларуси есть аналог этому шедевру – Коссовский замок. Только в Беларуси еще намного интересней и колоритней. Акцент делается на центральные 4 башни, которые символизируют урожайные месяца: май, июнь, июль, август. В Коссовском замке 132 комнаты, которые также несут свой символизм и тайны (Слайд 3).

Еще одним примером двух стран является сопоставление архитектурного комплекса «Ворота Минска» и часовой башни Биг-Бен. Изучая и сравнивая информацию, ребята узнают, что Ворота Минска находятся на Привокзальной площади (ранее не все знали ее название), узнают высоту здания, информацию о скульптурах, национальных элементах и т.д. Далее учащиеся сами выходят на сравнение с достопримечательностью Великобритании – Биг-Бен. Обе башни являются визитной карточкой двух столиц (Минск, Лондон). Критериями для сравнения могут выступать: архитектурный стиль, архитектор проекта, высота, особенности и т.д. (Слайд 4).

Все белорусы знают, кому установлен памятник возле Национальной библиотеки. (Франциск Скорина- первопечатник, философ, писатель, общественный деятель, учёный, переводчик, издатель). А кому установлен памятник в Лондоне возле британской библиотеки? (Исаак Ньютон(1642-1727)- физик, математик, астроном...). А почему? А что вы знаете о них, в какие годы они жили, чем они знамениты... (Слайд 5).

Можно дополнить список сравнительных картинок страноведческого характера следующими объектами:

снеговики, а точнее их приемы лепки в Республике Беларусь и Великобритании. Описывая процесс лепки, учащиеся развивают универсальные учебные действия и узнают, что английский снеговик состоит из двух шаров, а белорусский – из трех. Открытий будет много, ведь есть еще отличия и в аксессуарах, которыми украшают символ зимы (Слайд 6);

фонари в Бресте и Лондоне. Фонари старинные, они идентичны. Рассматривая картинки, замечаешь много деталей. Например, перегородка на столбе под фонарем. Для чего? Учащиеся догадываются, что это опора – подставка для лестницы. Далее мы переносимся в Брест, где каждый вечер, в установленное время, на пешеходной улице появляется фонарщик в темно-синем мундире, к поясу которого прикреплены часы и огниво. Он выглядит так, как будто сошел со страниц волшебной сказки. Он зажигает и гасит старинные фонари. Всего таких фонарей – 17. Говорят, если подержаться за пуговицу на форме фонарщика и загадать желание, оно обязательно исполнится. Учащиеся традиционно задаются вопросом, а что будет, если он заболеет? А он не болеет, так как придерживается здорового образа жизни (Слайд 7);

фонтан «Мальчик, играющий с лебедем» (Слайд 8). Оказывается, что история фонтана в Александровском сквере в Минске тесно связано с Англией. Впервые эта скульптурная композиция была представлена на промышленной выставке в Лондоне в 1851 году. Именно тогда королева Виктория заказала такую статую-фонтан для своего дворца. А в Минске такой же фонтан установили в Александровском сквере в честь открытия первого водопровода в 1874 году;

лесные грибы (Слайд 9). В Республике Беларусь и Великобритании растут одинаковые грибы. Однако британцы не привыкли собирать грибы в лесу, а покупают в магазине. Белорусы, наоборот, предпочитают лесные грибы, которые часто входят в состав блюд национальной кухни. Важно отметить, что в лондонских магазинах продают лисички из белорусского леса, 50 фунтов за килограмм;

картинки, нарисованные с помощью GPS-трекеров (Слайд 10). Используется туристический маршрут в виде зубра, который был проложен на карте Республики Беларусь представителем автоспорта во время автоквеста в прямом эфире. Фишкой «зубра» считаются туристические точки-остановки, богатые на легенды и истории. Учащиеся, используя этот маршрут, исследуют необычные места своей родины, изучают историю гигантского зубра, который встречает и провожает гостей нашей страны на трассе М1. Ставится проблемный вопрос: где еще установлены скульптуры зубра, что известно о главном символе Беларуси? Таким образом, данная форма работы позволяет поддерживать познавательный интерес у учащихся к культуре родного края. Учащиеся приходят к выводу, что в Беларуси много интересных мест, нам есть чем гордиться, чем поделиться и что рассказать;

Что объединяет два языка? Учащимся можно предложить задание расшифровать информацию о белорусских и английских буквах и звуках. Звучание многих слов, а также буква «i», звук «w» = «ў», наличие апострофа. (Слайд 11). На уроке по теме «Марк Шагал» ребята решают головоломку, находят общие черты художника с другими знаменитостями. Оказывается, что Янка Купала родился в один день с Марком Шагалом. Что общего с Пифагором? Оба были гениальны, но «не умели» передавать свой опыт другим. Кроме того, М. Шагал считал, только Рембрандт мог быть его учителем, но их разделяли разные эпохи.

А вы знаете, что:

- Слово «street» (улица) имеет 46 синонимов. Приехав в Лондон вам необходимо точно назвать адрес- Victoria Street –Park- Drive- Lane- Crescent- Road- Avenue- Highway- Roadway-Path...

- Как выбрать свежий хлеб в магазине? (Слайд 12). К упаковке с хлебом прикрепляют разноцветные пластиковые жетоны. Цвет жетона зависит от дня выпечки хлеба. Понедельник-синий цвет жетона, вторник-зелёный, четверг-красный, пятница-белый, суббота-жёлтый. Среда и воскресенье-нет выпечки (выходной). Цвета расположены в алфавитном порядке (англ.)

- Легенда про Биг Бен. Говорят, если часы «пробьют» 13 раз, то львы на Трафальгарской площади исчезнут. Однако, студенты –физики провели эксперимент и доказали, что есть такое явление. Это связано со скоростью света и скоростью звука. Львы пока на Трафальгарской площади...

А что вы знаете:

- про солнечные часы на Fleet Street? (Слайд 13).

-бронзовую статую вымирающим животным в Лондоне? (Слайд 14).

-попугаев, живущих круглый год в парках Лондона? (Слайд 15).

-четвёртый постамент на Трафальгарской площади, почему он пустовал 150 лет? (Слайд 16); -улей в ботаническом саду? (Слайд 17).

-математический мост в Кембридже? (Слайд 18).

-кто такие «леггеры» (Слайд 19) и многое другое.

Таким образом, предмет «Иностранный язык» - это совокупность интересных фактов, которые тесно связаны с изучением физики, математики, биологии, химии, географии, истории и т.д. Эти факты мотивируют учеников к дальнейшему самостоятельному поиску информации. Следовательно, именно ученик, а не учитель становится источником вопросов.

Практика показывает, задания творческого и проблемного характера становятся многофункциональным обучающим средством, способствующим формированию у учащихся мотивационной, интеллектуальной готовности к изучению истории своей страны, развитию мышления и практической деятельности. Использование лингвострановедческого материала в образовательном процессе способствует развитию поликультурной личности, готовой к межкультурной коммуникации.

В конце каждого путешествия мы возвращаемся домой, в Беларусь. Мы знаем, что нет места лучше дома (Слайд 20).

Ссылка на презентацию <https://clck.ru/3ShK9M>